

*Pennsylvania*  
**CareerLink**  
LEHIGH VALLEY

1601 Union Boulevard  
Allentown, PA 18109  
610-437-5627  
TTY 610-821-6760  
Fax 610-434-4122

[www.careerlinklehighvalley.org](http://www.careerlinklehighvalley.org)

*Pennsylvania*  
**CareerLink**  
LEHIGH VALLEY



*Get*  
**WORK**

*Consiga*  
**TRABAJO**

# EL SISTEMA PRINCIPAL DE FUERZA LABORAL EN EL VALLE DE LEHIGH



## ¡Consiga Trabajo!

El PA CareerLink Lehigh Valley le ayudará a tomar los próximos pasos en su vida profesional. Si usted está buscando su primer empleo, considerando un cambio en su carrera, o simplemente desea superarse profesionalmente, el PA CareerLink Lehigh Valley le puede ayudar.

Seleccione los servicios de autoservicio o solicite la asistencia de nuestro personal amable, bilingüe, y profesional. Usted escoge. De cualquier manera, usted tendrá la oportunidad de tener acceso a oportunidades de empleos aquí en la área local, regionalmente y en todo el estado a través de la página de [www.cwds.state.pa.us](http://www.cwds.state.pa.us). Los servicios de PA CareerLink Lehigh Valley, enlaces, y referidos estarán disponibles en nuestra pagina local en cualquier momento durante el día o la noche.

El pasado año, más de 14 mil solicitantes de empleo utilizaron los servicios de PA CareerLink Lehigh Valley, ¡solicitantes como tú! La satisfacción de los clientes con nuestros servicios es considerada excelente gracias a nuestro personal calificado y profesional.

**1601 Union Boulevard  
Allentown, PA 18109  
610-437-5627  
TTY 610-821-6760  
Fax 610-434-4122**

**[www.careerlinklehighvalley.org](http://www.careerlinklehighvalley.org)**

Personal Bilingüe Disponible

Para más información y localidades, visite nuestra página de PA CareerLink Lehigh Valley [www.careerlinklehighvalley.org](http://www.careerlinklehighvalley.org).

Servicios y Ayuda auxiliares están disponibles a petición para individuos con incapacidades.

Oportunidad de Igualdad de Empleo/Programa

## Consiga **TRABAJO**

### Los Servicios que Ofrece PA CareerLink Lehigh Valley:

- PA CareerLink Lehigh Valley ofrece introducción al sistema de empleo en Inglés y Español
- Evaluación de interes profesional, destrezas, y aptitudes
- Asistencia en la búsqueda y colocación de empleo



## Servicios Adicionales de PA CareerLink Lehigh Valley para Individuos entre las Edades de 14 a 21 años

- Aplicaciones de empleadores disponible en el Centro de Recursos
- Centro de Recursos completamente equipado que ofrecen el uso de computadoras, periódicos, copiadoras, máquinas de facsímil (fax), teléfonos y la asistencia de un personal profesional
- Información sobre el mercado laboral, listas de trabajos, salarios, y destrezas requeridas para obtener empleos
- Información sobre Ferias de Trabajo
- Información sobre adiestramiento en destrezas requeridas para ejercer ocupaciones de alta demanda
- Talleres para aprender a hacer resumes, tomar decisiones, destrezas de computadora, trabajos, y mercado laboral
- Información y centro de exámenes de la Comisión Estatal para el Servicio Público
- Expertos de la Sociedad para el Manejo de Recursos Humanos, Capítulo del Valle Lehigh
- Servicios de empleo a Veteranos
- Asistencia a individuos incapacitados para encontrar o retener un trabajo
- Servicios y programas específicos para individuos entre las edades de 14 a 21 años
- Acceso a llenar solicitudes de compensación de desempleo
- Clases de Inglés como Segundo Lenguaje (ESL) y clases para el Equivalente de Escuela Secundaria (GED)
- Personal Bilingue
- Grupo de Profesionales del Valley Lehigh

Para aprender sobre cómo PA CareerLink Lehigh Valley puede ayudarle, llame al (610) 437-5627, entre a nuestra página local [www.careerlinklehighvalley.org](http://www.careerlinklehighvalley.org), o visite nuestro centro.

### Servicios para Personas Fuera de la Escuela

Si quieres obtener tu GED, estás buscando adiestramiento para un trabajo o una educación avanzada, o estás planeando una búsqueda de empleo, y necesitas ayuda en conciliar tus destrezas, y capacidades, PA CareerLink Lehigh Valley puede ayudarle a lograr sus metas de empleo y educación.

### Servicios para Personas que Están en la Escuela

Si estás en la escuela, los servicios incluyen programas escolares en la escuela todo el año, y trabajos de verano que te preparan para otros trabajos. Servicios pueden incluir experiencia en el trabajo, exploración de carreras profesionales, discipulado o enseñanza en un empleo, y entrenamiento que te pueden ayudar a obtener las destrezas y la información que necesitas para tu futuro.

### Servicios Adicionales:

- Orientaciones para jóvenes todos los miércoles
- Información sobre leyes que rigen el empleo de menores de edad
- Clases de adquisición de destrezas básicas incluyendo Inglés como Segundo Idioma para mejorar las destrezas de Inglés, lectura, destrezas de discurso, repaso de destrezas básicas de educación o clases preparatorias para el Examen de Equivalencia de Escuela Secundaria (GED)
- Empleos de verano
- Información sobre formularios de empleo
- Manejo de casos individualizado
- Asistencia para la preparación de un resume
- Asistencia en la búsqueda y colocación de empleo
- Conexiones a Skills USA & Job Corps

Para más información sobre el PA CareerLink Lehigh Valley, puedes llamar al 610-437-5627.

## Información sobre Exploración Y Búsqueda de Empleo

Sitios en la Red disponibles, agencias, publicaciones, e información sobre carreras profesionales para ayudarlo a seleccionar una profesión o realizar un cambio en su vida profesional.

### Páginas y Evaluaciones en la Red

#### [www.cwds.state.pa.us](http://www.cwds.state.pa.us)

Provee información sobre el mercado laboral y información sobre diferentes paginas en la Red disponible.

#### [www.careerlinkhighvalley.org](http://www.careerlinkhighvalley.org)

Presione en *Job Seekers*, luego en *Career Planning*. Encuentre información sobre carreras que le interesan usando el career matchmaker, un metodo de evaluación de su interes profesional. Mantén rastro de todas tus actividades de exploración profesional y crea un resume.

#### [www.careervoyages.gov](http://www.careervoyages.gov)

Presione en tópicos sobre nuevas industrias, como planificar para el futuro, nuevas carreras en demanda, y mucho más.

#### [www.careeronestop.org](http://www.careeronestop.org)

Este es el lugar para manejar su carrera y el camino hacia el éxito profesional.

#### [www.paworkforce.state.pa.us](http://www.paworkforce.state.pa.us)

Presione en *Job Seekers* para una serie extensiva de infomación en orientación de carreras.

#### [www.quintcareers.com](http://www.quintcareers.com)

Abre la sección de *Career Toolkit* y descubre enlaces a otras paginas en la Red que contienen información sobre diversas profesiones. Aprende sobre cientos de profesiones diferentes desde Contable hasta Trabajador de Zoológicos. Adéntrate en las historias sobre ocupaciones por medio de entrevistas con gente real que están ejerciendo esos empleos.

#### [www.educationalplanner.org](http://www.educationalplanner.org)

Obtén la información que necesitas para encontrar diferentes carreras, escoger una educación universitaria, aplicar en línea, y encontras maneras disponibles para financiar su educación. Busque los colegios que ofrecen la educación y el entrenamiento que necesitas.

#### [www.advisorsteam.com](http://www.advisorsteam.com)

Tome una evaluación de temperamento (Temperament Sorter) y obtén sugerencias sobre las carreras ideales para usted.

#### [www.careerkey.org](http://www.careerkey.org)

El Career Key™ brinda ayuda de expertos sobre como elegir una carrera, cambios de profesión, planificación de carrera, destrezas de empleo y selección de un grado universitario o un programa de educación.

#### [www.careercruising.com](http://www.careercruising.com)

Si deseas encontrar la carrera perfecta, explorar diferentes opciones de carrera o planificar para su educación y entrenamiento para su futuro.

User Name: careerlink

Password: northeast

#### [www.psychtests.com](http://www.psychtests.com)

Acceso a más de 100 exámenes en línea. Presione Career y luego presione “*See them all*”.

#### [www.2h.com](http://www.2h.com)

Pruebas de personalidad, nivel intelectual, aptitude, y espíritu empresarial. Investiga el Inventario de Valores de Profesión (Career Values Inventory).

## Agencias

### Departamento de Trabajo e Industria de Pensilvania

Acceso a una variedad de servicios y recursos, incluyendo el PA CareerLink.  
[www.dli.state.pa.us](http://www.dli.state.pa.us)

### Departamento de la Comunidad y Desarrollo Económico de Pensilvania

Acceso a información y enlaces de una variedad de iniciativas y proyectos.  
[www.inventpa.com](http://www.inventpa.com)

### Departamento de Educación de Pensilvania

Aprende sobre educación avanzada para adultos, acceso al nuevo portal del departamento, ED Hub. Enlaces de sitios con información sobre asistencia económica incluyendo enlaces para la agencia PHEEA.  
[www.pde.state.pa.us](http://www.pde.state.pa.us)

### Centro de Oportunidad Educacional

Obtenga servicios a través del Departamento de Educación para ayudarlo con sus metas educacionales  
[www.eocinc.org](http://www.eocinc.org)

## Publicaciones

### **Guía de Carreras en Pensilvania (PA Career Guide)**

Contiene perspectivas de trabajo e información de ingreso para más de 200 ocupaciones en todo el Valle Lehigh.

### **Panfleto del Panorama Ocupacional de Pensilvania (PA Occupational Outlook Handbook)**

Describe los deberes, condiciones de trabajo, entrenamiento, educación requerida, salarios, y expectativas requeridas de trabajo en una escala amplia de ocupaciones.

**Estas y otras publicaciones pueden ser encontradas en el Centro de Recursos de PA CareerLink Lehigh Valley, o en línea en [www.paworkstats.state.pa.us](http://www.paworkstats.state.pa.us). Presione en productus.**

## Información sobre Carreras

### **O\*Net Perfil de Interés (O\*Net Interest Profiler)**

Descubra sus intereses de trabajo. (Versión en papel disponible)

### **O\*Net Perfil de Valores Laborales (O\*Net Work Importance Profiler)**

Descubre cuales son tus valores de trabajo y lo que usted considera importante en un trabajo. (Versión en papel disponible)

### **Alternativas (Choices)**

Aprenda acerca de usted mismo, ocupaciones ideales para usted, conexiones a programas de entrenamiento, escuelas, y sugerencias de asistencia financiera.

## Talleres que Ofrece el PA CareerLink Lehigh Valley

### • **Examen de Aprendizaje Básico para Adultos (ABLE)**

Evalúe sus niveles de destreza en Matemática y Lectura para adiestramiento o empleo.

### • **Destrezas Básicas en Computadora**

Aprende a como usar el ratón (mouse), formas de navegar la pantalla de una computadora y una introducción al programa Microsoft Word.

### • **Presupuesto Básico**

Aprenda a rendir su dinero al máximo, a preparar un plan mensual de gastos y manejar gastos diarios.

### • **Tome Decisiones de su Carrera**

Asiste a este taller si está considerando cambiar de profesión o si tienes dudas sobre su selección de una profesión o colegio. Llena un cuestionario para identificar sus intereses y entonces concilia esos intereses con programas de adiestramiento y empleos.

### • **Lecciones de Crédito**

Aprende como el crédito funciona, cómo puede impactar su elegibilidad para el empleo y que detalles del crédito se pueden reportar.

### • **Commonwealth Workforce Development System (CWDS) Website**

Aprende a como navegar en la página de Red de Pensilvania que te ayudara a buscar empleo.

### • **Commonwealth Workforce Development System (CWDS) Resumé Lab**

Personal disponible para asistirle en desarrollar o mejorar su resume.

### • **Ayuda Financiera para su Educación**

Este taller le orienta sobre todo el proceso de solicitud para asistencia financiera, y aprenderás sobre ayudas federales y estatales, préstamos estudiantiles, becas y ofertas de matrícula gratis. Personal del Centro de Oportunidades para la Educación le ayudará a llenar la solicitud federal (FAFSA).

- **Búsqueda de Trabajo por la Página de Red**

Aprende sobre la página de Red. Este taller te enseñará a como usar la página de Red, crear una cuenta de correo electrónico, hacer adjunte de documentos, poner su resume en el tablero de trabajos, y aplicar solicitudes en línea.

- **Introducción a los Servicios**

Asiste a este taller para aprender sobre los servicios disponibles a través del PA CareerLink Lehigh Valley.

- **Sesión sobre Trabajos y el Mercado Laboral**

Investiga donde están los trabajos en el Valle Lehigh. Entérate de las tendencias en el Valle Lehigh y las ocupaciones más solicitadas.

- **Programa Microsoft Word**

Este taller le enseña las técnicas básicas del programa de computadoras Word y ampliará el entendimiento de sus usos.

- **Preparación de Resumes con el Programa WinWay**

Este taller le enseña como utilizar el programa WinWay para mejorar su resume.

- **Conexiones de Trabajo**

Complet un cuestionario sobre su perfil de personalidad; revise su experiencia de trabajo para identificar destrezas, habilidades y conocimientos; seleccione verbos de acción y palabras claves para enaltecer su resume.

Visite nuestra página [www.careerlinklehighvalley.org](http://www.careerlinklehighvalley.org) para ver los itinerarios de los talleres y Introducción a los Servicios.

## **PA CareerLink Lehigh Valley tiene personal con experiencia de varias organizaciones:**

Bureau of Workforce Development Partnership

Bureau of Workforce Development Partnership  
Dislocated Worker Unit

Community Services for Children

Educational Opportunity Center

Governor's Veterans Outreach Program

Job Corps

Lehigh Carbon Community College

Lehigh Career & Technical Institute

Northampton Community College

Office of Vocational Rehabilitation

Pennsylvania State Civil Service Commission

Pennsylvania Unemployment Compensation Board  
of Review

Private Industry Council of Lehigh Valley, Inc

Senior Community Service Employment Program

Skills USA Council

Society for Human Resource Management, Lehigh  
Valley Chapter

Staffing Agency Consortium

Empleo y Entrenamiento para Veteranos

Legisladores de Pennsylvania:

Senator Pat Browne

Representative Karen Beyer

Representative Joseph Brennan

Representative Steve Samuelson